



# **The Mizoram Gazette**

## **Published by Authority**

REGN. NO. N.E.—313 (MZ)

Rs. 2/- per Issue

---

Vol. XXXV Aizawl, Friday, 11. 8. 2006, Sravana 20, S.E. 1928, Issue No. 32

---

## **Government of Mizoram**

### **PART I**

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other  
Personal Notices and Orders.**

**(ORDERS BY THE GOVERNOR)**

#### **NOTIFICATIONS**

No.A.45012/4/2004-LJE, the 10th August, 2006. Due to the absence of Assistant Public Prosecutor in the Fast Track Court, Lunglei, and in public interest Pu Lalhhandama, Advocate, Assistant Public Prosecutor/Assistant Govt. Advocate, District Court, Lunglei is appointed as Assistant Public Prosecutor in the Fast Track Court, Lunglei in addition to his normal duties as Assistant Public Prosecutor/Assistant Govt. Advocate, District Court, Lunglei with immediate effect and until further order. For his functioning as Assistant Public Prosecutor in the Fast Track Court, he shall be entitled to separate fees for drafting and appearance etc. but he shall not be entitled to separate retainer fee.

This issues with the approval of the Hon'ble Minister, Law and Judicial Department.

Rolura Sailo,  
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.32019/1/99-HMP, the 9th August, 2006. In the interest of Public Service and on the recommendation of the MPSC vide their letter No.14/A/98 MPSC dt. 1.8.2006 the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Junior Grade of Mizoram Police Service to the post of Senior Grade of MPS in the scale of pay of Rs.10,000-325-15,200/- p.m. with all other allowances as admissible under the Rules with immediate effect.

1. Pu Vanlalrova
2. Pu J.L.Thangluaia
3. Pu Zosangliana
4. Pu Lalthafamkima Jongte

On promotion to Senior Grade of Mizoram Police Service, the Governor of Mizoram is further pleased to order posting of the above officers as shown against their names.

---

Sl. No.	Name of Officers	Posted to
1.	Pu Vanlalrova	Addl. S.P. Lawngtlai
2.	Pu J.L. Thangluaia	Addl. S.P. Lunglei
3.	Pu Zosangliana	Dy. Comdt. 2nd IR Bn.
4.	Pu Lalthafamkima Jongte	Dy. Comdt. 2nd IR Bn.

---

No.A.32019/1/99-HMP, the 9th August, 2006. In the interest of Public Service and on the recommendation of the MPSC vide their letter no.8/A/98-MPSC dt. 1.8.2006 the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Senior Grade Officers of Mizoram Police Service to the post of Junior Administrative Grade of MPS on officiating basis in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/- p.m. with all other allowances as admissible under the Rules with immediate effect.

1. Pu F.Lalhuliana
2. Pu Lahuliana Fanai
3. Pu P.C.Lalchhuanawma

On their promotion to JAG the Governor of Mizoram is further pleased to order posting of the above three officers as shown against their names.

---

Sl. No.	Name of Officers	Posted to
1.	Pu F.Lalhuliana	S.P. Champhai
2.	Pu Lahuliana Fanai	S.P. Lawngtlai
3.	Pu P.C.Lalchhuanawma	Commandant, 2nd IR Bn.

---

No. A. 22022/2/84-HMP, the 10th August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers of Senior Grade MPS as shown below with immediate effect. The officer will join their respective places of posting on or before 21st August 2006.

Sl. No.	Name of officers	Present place of posting	Posted to
1.	Pu John Zothansanga	Addl. S.P. Lunglei	Addl. S.P. ACB
2.	Pu Dingluaia	Dy. Comdt. 1st Bn MAP	Dy. Comdt. 2nd IR Bn.
3.	Pu Speedy Hmangaiha	Addl. S.P. ACB	Dy. Comdt. 3rd Bn MAP
4.	Pu L.B. Chhetri	Dy. Comdt. 3rd Bn MAP	Dy. Comdt. 1st IR Bn.
5.	Pu V.L. Zuata	Dy. Comdt. 2nd IR Bn.	Dy. Comdt. 1st Bn MAP

C. Ropianga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram  
Home Department.

No. A.32011/3/2004-HFW, the 10th August, 2006. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Drugs Inspectors to the posts of Asst. Drugs Controller in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15,200/- p.m. against the post created vide Memo No. A. 11013/1/05-HFW/Pt. dt. 13.3.06 with effect from the date of joining their places of posting as shown against their name.

Sl. No.	Name of Officers	Place of posting
1.	F. Lalliantluanga	C.M.O. Office, Lunglei
2.	H. Vanlalnghaka	Dte. of Health Services, Aizawl.

The above promotee shall exercise their options within one month from the date of issue of this Notification for the purpose of fixation of their pay under F.R. 29(1)(a)(i). Option once exercised shall be final.

Lalbiaktluanga Khiangte,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram  
Health & Family Welfare Deptt.

No. A. 32013/1/93-HM(HG), the 9th August, 2006. In the interest of Public Service and on the recommendation of the MPSC vide their letter No. 103/A/2002-MPSC dt. 1/8/2006, the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu C. Lalnunmawia, Junior Staff Officer, Mizoram Home Guards to the post

of District Commandant, Mizoram Home Guard in the scale of pay of Rs.8000-275-13500/- pm with all other allowances as admissible under Rules with effect from the date of joining to the post.

On his promotion, he will be posted at District Commandant, Mizoram Home Guards, Aizawl District.

K. Thanzama,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Home Department.

No. A. 22013/3/91-FST, the 7th August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to cancel transfer & posting order of Pu B. Rokima, Assistant Conservator of Forest (ACF) from Kolasib to W.P.O (N), Pu Lalnunsanga Khawlhing, Assistant Conservator of Forest, Wildlife Division to A.C.F (Hqrs) issued vide this Department's Notification No. A. 22013/3/91-FST/Loose dt. 13.7.2006 with immediate effect and until further orders.

No. A. 22017/4/92/FST, the 9th August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Forest Rangers under Environment & Forests Department to the place shown against their names with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name of officer	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1.	Pu F. Vanlalhraia	Kanhmun Range	F. T. S. Aizawl	Vice F. Aikunga transferred.
2.	Pu R. Kawlkunga	Aizawl Division	Kanhmun Range	Vice F. Vanlalhraia transferred.
3.	Pu F. Aikunga	F. T. S. Aizawl	Aizawl Division as Timber Depot in charge.	Vice R. Kawlkunga transferred.

Movement should be completed within 15 days of the issue of this Notification.

C. Kamhluna,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Environment & Forests Department.

No. A. 12031/4/95-PAR(SSW), the 11th August, 2006. On the recommendation of Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Assistants to the post of Superintendent (Grade IV of MMS) on officiating basis in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/-p.m. plus all other allowances as admissible under Rules from time to time and posted as shown against their names with effect from the date of joining and until further order.

S/NO.	NAME & PLACE OF POSTING.	POSTED TO	REMARKS
1.	Pi Zothani, C. E's Office, P&E.	DP&AR (PG&PC)	(Vice Thangchungnunga) transferred.
2.	Pu Lalbiaksanga Ralte, Science, Tech. & Env. Cell.	Finance Deptt. (EA).	Vice Lalhrangliani on deputation.

No. A. 12031/4/95-PAR(SSW), the 11th August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu K. Thangchungnunga, Superintendent, DP & AR (PG&PC) to Information & Public Relation (Sectt) vice Pu K. Zothanpara (expired) with immediate effect and until further order.

R. Sangliankhuma,  
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.C.31013/2/05-PW/pt, the 9th August, 2006. In supercession of all Notifications and Orders (excepting this Department's Notification of even No. dt. 13.7. 2006) designating Appellate Authority, State Public Information Officer and Assistant State Public Information Officer issued by various Authority under PWD and in exercise of powers conferred under Sub-section (1) of Section 19 and Sub-section (1) and (2) of Section 5 of Right to Information Act, 2005 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to designate the officers shown in column 3, 4 & 5 of the Statement enclosed as Appellate Authority, State Public Information Officer and Assistant State Public Information Officer respectively in respect of Offices shown in column 2 with immediate effect and until further orders.

Liansanga,  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Public Works Department.

## STATEMENT

**LIST OF APPELLATE AUTHORITY, STATE PUBLIC INFORMATION  
OFFICER & ASSISTANT STATE PUBLIC INFORMATION  
OFFICER FOR VARIOUS OFFICES UNDER P.W.D.**

Sl. No.	Name of Office	Appellate Authority & Designation	State Public Information Officer & Designation	Assistant Public Information Officer & Designation
1	2	3	4	5
1.	Building Circle	Pu Vanlaldusaka SE, PWD, Building Circle	Pu R.Lalhlira EE (P), PWD, Building Circle	Pu H.Zoliana, AE, PWD, Building Circle
2.	Building Division	-do-	Pu C.Lalchhuana EE, PWD, Building Division	Pu V.John, SDO (TC) PWD, Building Division
3.	Aizawl Road South Division	-do-	Pu Zothansanga EE, PWD, Aizawl Road South Division	Pu I.N.Singh, SDO (TC), PWD, Aizawl Road South Division
4.	Aizawl Road North Division	-do-	Pu Lalremsanga EE, PWD, Aizawl Road North Division	Pu B.Lalngilhlova SDO(TC), PWD, Aizawl Road North Division
5.	Project Circle	Pu John Rammawia SE, PWD, Project Circle	Pu Vanlaldika EE (P), Project Circle	Pu S.Saithuama, AE, PWD, Project Circle
6.	Project Division I	-do-	Pu Laldela Sailo EE, PWD, Project Division I	Pu M.D.Illias, AE, PWD, Project Division I
7.	Project Division II	-do-	Pu B.Lalawmpuia, EE, PWD, Project Division III	Pu P.C.Chhiarkima AE(TC), PWD, Project Division II
8.	Project Division III	-do-	Pu Vanlalmuana, EE, PWD, Project Division III	Pu Lalthanzuala, SDO, PWD, Project Sub-Division VII
9.	Lunglei Building Division	-do-	Pu C.Lalhming-thanga, EE, PWD, Lunglei Building Division	Pu P.C.Zodinliana SDO, PWD, Lunglei Building Division

10. Electrical Division	Pu Lalbiakthanga Sellai, SE, PWD, Mech. Circle	Pu Francis Lalngai-zuala, EE, PWD, Electrical Division	Pu P.C.Vanlal-lawma ADA, Electrical Division
-------------------------	--	--	--

No. A. 22011/1/2006-IPR, the 9th August, 2006. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following officers under Information & Public Relations Department with immediate effect and until further orders:

Sl. No.	Name	Present posting	New place of posting
1.	Pu Lalsiama Fambawl Information & Public Relations Officer	Lawngtlai	Directorate Aizawl.
2.	Pi Mina Zoliani Asstt. Information & Public Relations Officer	Directorate Aizawl	Lawngtlai

Sl. No. 2 should move first

TBC. Rozara,  
Commr./Secretary to the Govt. of Mizoram,  
I & PR Department.

No. A. 19011/77/88-PERS(B)/pt, the 8th August, 2006. In pursuance of the Comptroller and Auditor General of India, New Delhi letter No. 4553-GE.I/S-164-Pt. III/PF dt. 28. 7. 2006 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the deputation period of Pu Rochila Saiawi, IA & AS to the Government of Mizoram for a further period from 25. 9. 2006 to 30. 9. 2007 under the same terms and conditions without deputation allowance.

B. Zahmuaka,  
Under Secretary to the Government of Mizoram.

No. A. 32013/4/2005-HFW, the 8th August, 2006. On recommendation of MPSC and in the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to promote the following Grade IV officers of the Mizoram Health Services under General Health Service Wing on officiating basis against the two deputation vacancy of Grade III in the scale of pay of Rs. 10,000-325-15200/-p.m. with effect from the date of joining their post indicated against their name and until further orders:

Sl.No.	Name	Promotion Post	Remarks
1.	Dr. Lalvawna	CMO, Aizawl West	He will continue to look after his own existing responsibility until further orders.
2.	Dr. Vanlalhruaii	Dy. DHS (Gen)	She will continue to look after her own existing responsibility until further orders.

The newly promoted officers shall exercises their options within one month from the date of issue of this notification for the purpose of fixation of their pay under FR 22 (1) (a) (i). Option once exercised shall be final.

Lianzuala,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Health & Family Welfare Department.

No.C.11018/1/06-MSIC, the 7th August, 2006. In exercise of the powers conferred under Section 19(1) of the Right to Information Act, 2005 (No. 22 of 2005) and in the interest of public services the Commission is pleased to designate Pu R.K.Singha, Secretary, Mizoram State Information Commission as the Appellate Authority under the said Act with immediate effect and until further order in respect of the Mizoram State Information Commission.

No.C.11018/1/06-MSIC, the 7th August, 2006. In exercise of the powers conferred under section 5 (1) of the Right to Information Act, 2005 (No. 22 of 2005) and in the interest of public services the Commission is pleased to designate Pu Jim K.Chozah, Deputy Secretary, Mizoram State Information Commission as the State Public Information Officer in respect of the Mizoram State Information Commission under the said Act with immediate effect and until further order.

R.K.Singha,  
Secretary,  
State Information Commission,  
Mizoram, Aizawl.

No.A.22011/1/2002-TAX/Pt, the 8th August, 2006. In the interest of public service the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Inspector of Taxes as mentioned against their names with immediate effect and until further order.



Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1	2	3	4	5
1.	B.Lalremruati	Office of A/C of Taxes, Lunglei.	Office of A/C of Taxes, Aizawl North Zone, Aizawl.	
2.	Lalnithanga Pachuau	Office of Supdt. of Taxes, Champhai.	Office of Supdt. of Taxes, Vairengte.	
3.	R.Lalchhuanawma	Office of Supdt. of Taxes, Vairengte.	Office of A/C of Taxes, Aizawl South Zone.	
4.	K.Lalrohluna	Office of A/C of Taxes, Aizawl North Zone.	Office of Supdt. of Taxes, Serchhip.	
5.	F.C.Liannghinga	Office of Commissioner of Taxes.	Office of A/C of Taxes, Aizawl North Zone.	
6.	C.Vanlalsawma	Office of A/C of Taxes, Aizawl North Zone.	Office of Commissioner of Taxes.	

The Officers will join their new place of posting within 15 days from the date of issue of this notification.

TBC. Rozara,  
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Taxation Department.

## Government of Mizoram

### PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,  
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to  
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.

#### N O T I F I C A T I O N

No.A.11013/5/87-P&AR(GSW), the 10th August, 2006. In exercise of powers conferred by Sub Clause (b) of Article 318 of the Constitution of India and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order

upgradation of the under mentioned posts under Mizoram Public Service Commission to the posts and pay scales as indicated below with immediate effect.

1. One post of Secretary Sanctioned vide Order No.A. 11013/5/87-P&AR (GSW) dated 10.11.1987 carrying a scale of pay of Rs.14,300-400-18,300/-pm to the scale of pay of Rs.16,400-450-20,900/-pm.
2. One post of Deputy Secretary carrying a scale of pay of Rs.12,000-375-16,500/-pm Sanctioned vide Order No.A.11013/5/87-P&AR(SW) 10.11.1987 to the post of Joint Secretary in the scale of pay of Rs. 14,300-400-18,300/-pm.
3. One post of Under Secretary carrying a scale of pay of Rs.10,000-325-15,200/-pm Sanctioned vide Order No.A.11013/5/87-P&AR(SW) 10.11.1987 to the post of Deputy Secretary in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-pm.
4. One post of Stenographer Grade-I carrying a scale of pay of Rs.8,000-275-13,500/-pm sanctioned vide Order No.A.11013/5/87-P&AR(SW) dated 10.11.1987 to the post of Principal Private Secretary in the scale of pay of Rs.10,000-325-15,200/-
5. One post of Stenographer Grade-II carrying a scale of pay of Rs.5,500-175-9000/-pm sanctioned vide Order No.A.11013/5/87-P&AR(SW) dated 10.11.1987 to the post of Stenographer Grade-I in the scale of pay of Rs.8,000-275-13,500/-

The expenditure is debitable to the Head of Account:

2051	:	Public Service Commission
102	:	State Public Service
102(01)	:	M.P.S.C (Non-Plan)
102(01)(01)	:	Salary

This issues with the approval of Council of Ministers in its meeting held on 4.8.2006 and concurrence of Finance Department vide their I.D.No. FIN(E) 149/2006 dated 30.5.2006.

C.R  
Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Dept. of Personnel & Administrative Reforms.

### C O R R I G E N D U M

No.A.32013/2/2003-P&E, the 7th August,  
Office Notification No.A.32013/2/2003 P&E dt. 2.8.2006, the scale of pay of Rs.12000-375-16500/-pm. mentioned may be read as "Rs.12000-3750-16500/-pm."

The rest remain unchanged.

James L.T.Huama,  
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Power & Electricity Department,

## ORDER

No. B. 14017/59/02-LAD/VC, the 9th August, 2006. Sateek Village Council Executive Body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (Village Councils) Acts, 1953 section 7(1) leh section 15-na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President  
Vice President & Treasurer

Pu K. Vanlalnghaka  
Pu Krossmawia

Lalthuamlia,   
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,  
Local Administration Department.

## Government of Mizoram

### PART IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.**

#### NOTIFICATION

Under section II of Mizoram Co-operative Societies Act, 1991 a Co-operative Society under the name of the Kawlawh Fishery, Saiha Co-operative Society Ltd, in the District of Saiha District, Mizoram have been Registered in my office and numbered as C. 274/2005-06 dated this the 20th day of July in the year two thousand Six Anno Domini.

#### FORM 'B'

#### FORM OF CERTIFICATE OF REGISTRATION.

( See Sub-rule (4) of rule 8 )

#### MIZORAM COOPERATIVE SOCIETIES ACT, 1991 (Act No. of 1991)

REGISTRATION NO. C. 274/2005-06 of 20th July, 2006. In the matter of application of Pi K. Ngolai and 16 (sixteen) others for the Registration of a Co-operative Society at Saiha Village Saiha P. O. Saiha District of Saiha in the Saiha Sub-Division.

